

## Dodatok č. 1/2023

k Zmluve o poskytovaní služieb č. 20121203RS4 zo dňa 17.1.2013, v znení Dodatku č. 1/2018  
(ďalej ako „Zmluva“)  
uzatvorený podľa článku X. bod 2. Zmluvy

(ďalej len „Dodatok“ alebo „Dodatok č. 1/2023“)

### Článok I. Zmluvné strany

<b>Poskytovateľ:</b>		<b>Objednávateľ:</b>	
Obchodné meno:	<b>DATALAN, a.s.</b>	Názov:	Mesto Galanta
Sídlo:	Krasovského 14 851 01 Bratislava	Sídlo:	Mierové námestie 940/1 924 01 Galanta
Štatutárny orgán:	Ing. Viktor Mikulášek, predseda predstavenstva	Štatutárny orgán:	Mgr. Peter Kolek, primátor
IČO:	35 810 734	IČO:	00305936
DIČ:	SK2020259175	DIČ:	2021153541
IČ DPH:	2020259175		
Zapísaný:	v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, odd.: Sa, vložka č. 2704/B	Zapísaný:	
Bankové spojenie:	Všeobecná úverová banka a.s.	Bankové spojenie:	
IBAN:	SK03 0200 0000 0023 6261 0657	IBAN:	SK1502000000000018722132
SWIFT:	SUBASKBX	SWIFT:	
Osoba oprávnená k podpisu Zmluvy	Ing. Viktor Mikulášek, predseda predstavenstva	Osoba oprávnená k podpisu Zmluvy	
Osoba oprávnená rokovať o obchodných záležitostiach	Ing. Lenka Virágová		Mgr. Peter Kolek, primátor
<b>(ďalej len „Poskytovateľ“)</b>		<b>(ďalej len „Objednávateľ“)</b>	

- ďalej poskytovateľ a objednávateľ jednotlivo ako „Zmluvná strana“ a spolu ako „Zmluvné strany“

## Článok II. Úvodné ustanovenie

1. Objednávateľ je prevádzkovateľom Informačného systému mesta, ktorý bol v rámci projektu „Plošného rozšírenia IS DCOM“ integrovaný s Dátovým centrom obcí a miest (ďalej len „IS DCOM“). Z dôvodu implementovania integračných služieb IS DCOM s Informačným systémom mesta je potrebné pravidelne vykonávať služby správy, údržby, technickej podpory a prevádzky predmetných integrácií. Keďže Poskytovateľ v rámci Zmluvy poskytuje služby správy, údržby, technickej podpory a prevádzky k informačnému systému KORWIN® a k informačnému systému MEMPHIS Správa registratúry, ktoré sú súčasťou Informačného systému mesta, dohodli sa Zmluvné strany na rozšírení poskytovania týchto služieb aj o služby spojené integráciou s IS DCOM za podmienok uvedených v tomto Dodatku.

## Článok III. Predmet Dodatku

1. Zmluvné strany sa dohodli, že od účinnosti tohto Dodatku sa v Zmluve menia tieto ustanovenie Zmluvy:

- **článok III. bod 1. Zmluvy sa nahrádza nasledovným znením:**

*„1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytovať služby k informačnému systému KORWIN a/alebo informačnému systému MEMPHIS, poskytovať servisné služby k používaným integráciám IS DCOM (infraštruktúrne pripojenie mesta vrátane integrácie na FE (front-end) zbernice, infraštruktúrne pripojenie mesta vrátane integrácie na BE (back-end) zbernice, nastavenie predvypĺňania elektronických služieb pre občana na [www.dcom.sk](http://www.dcom.sk) z BE IS KORWIN, zapracovanie integrácii pre IS KORWIN pre moduly), to všetko podľa prílohy č. 1 zmluvy (ďalej spolu aj ako „APV“ alebo jednotlivito ako „APV“) a Všeobecných obchodných podmienok poskytovateľa, ktoré v aktuálnej verzii budú dostupné tu: <https://korwin.sk/> (ďalej len „Všeobecné obchodné podmienky poskytovateľa“ alebo „Všeobecné obchodné podmienky“); ďalej tiež aj ako „služby“ a záväzok Objednávateľa za poskytnuté služby uhradiť dohodnutú cenu podľa čl. V Zmluvy.“*

- **v článku X. bod 7. Zmluvy sa doterajšie znenie Prílohy č. 1 Zmluvy – „Popis služieb a cena“ nahrádza novým znením, ktoré je uvedené v Prílohe č. 1 tohto Dodatku č. 1/2023.**

2. Ostatné ustanovenia Zmluvy týmto Dodatkom nedotknuté zostávajú v platnosti a účinnosti.

## Článok IV. Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Práva a povinnosti Zmluvných strán neupravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, najmä Obchodným zákonníkom a Autorským zákonom.
2. Tento Dodatok č. 1/2023 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma Zmluvnými stranami a v prípade, ak Zmluvnej strane vyplýva povinnosť zverejniť túto Zmluvu v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov, nadobúda účinnosť deň po dni jej zverejnenia, inak dňom jej podpisu.
3. Dodávateľ súhlasí so zverejnením tohto Dodatku č. 1/2023, vrátane jeho príloh, v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR, v súlade so zákonom č. 546/2010 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
4. Tento Dodatok č. 1/2023 je vyhotovený v dvoch (2) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z toho jedno (1) pre Objednávateľa a jedno (1) pre Dodávateľa.
5. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku č. 1/2023 je nasledovná príloha:  
Príloha č. 1 – „Popis služieb a cena“ (nahrádza pôvodnú Prílohu č. 1 Zmluvy)

6. Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že obsah tohto Dodatku č. 1/2023 im je známy, predstavuje ich vlastnú slobodnú a vážnu vôľu, je vyhotovený v správnej forme, a že tomuto obsahu aj právnym dôsledkom porozumeli a súhlasia s nimi, na znak čoho pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.

**Za Poskytovateľa:**

**Za Objednávateľa:**

V Bratislave, dňa

V Galanta, dňa .....

.....  
Ing. Viktor Mikulášek  
predseda predstavenstva

.....  
Mgr. Peter Kolek  
primátor

Príloha č. 1 Zmluvy – Popis služieb a cena

Rozsah licencie, rozsah poskytovaných služieb k APV a cena

Názov APV: Informačný systém KORWIN®, IS Memphis Správa registratúry, verzia 3.0.0 eGov

Miesto inštalácie APV: Mesto Galanta

Kontaktná osoba objednávateľ: Roman Miklošík, roman.miklosik@galanta.sk

Kontaktná osoby poskytovateľ: Beata Udvardi, beata\_udvardi@datalan.sk

**A. PRODUKT**

**1 Licencia**

Popis	Množstvo (ks)	Cena/ks	Cena celkom (jednorazovo)
-			
-			

**2 Maintenance**

Popis	Množstvo (ks)	Cena/ks (mesačne)	Cena celkom (mesačne)
Produkt Korwin + Memphis	51	23,72 €	1 209,72 €
-			
-			
-			

Maintenance v zmysle bodov 1.16.1 - 1.16.3 VOP, najmä zapracovávanie legislatívnych zmien, udržanie funkčnosti v zhode s platnou legislatívou, zabezpečenie kompatibility APV s OS a podobne.

**3 Vzdialená podpora**

Popis	Množstvo (ČH ročne)	Cena/ČH	Cena celkom (mesačne)
Produkt Korwin + Memphis - služby v zmysle bodu 1.16.4 VOP, najmä formou telefonického podpory, vzdialeného prístupu a podobne.	24	65,24 €	130,48 €

**4 Podpora u zákazníka**

Popis	Množstvo (ČH ročne)	Cena/ČH	Cena celkom (mesačne)
Služby v zmysle bodu 1.16.5 VOP, fyzicky u zákazníka. Minimálne čerpanie sú 4ČH. Pri čerpaní 4ČH sú účtované aj dopravné náklady podľa aktuálneho cenníka.	12	71,18 €	71,18 €

**B. ŠPECIÁLNE SLUŽBY**

Popis	Množstvo (CH)	Cena/ČH	Cena celkom (jednorazovo)
<b>1 Implementačné služby</b>			
<b>2 Konverzie</b>			
<b>3 Databázové služby</b>			
<b>4 Školenie</b>			

**C. SLUŽBY INTEGRAČNÉHO ROZHRAŇIA**

Popis	Množstvo (ks)	Cena/ks (ročne)	Cena celkom (mesačne)
Služby poskytované nad integračným rozhraním IS DCOM na strane IS mesta	1	5 000,00 €	416,67 €

**SUMARIZÁCIA**

	bez DPH	s DPH
Jednorazový poplatok celkom	0,00 €	0,00 €
Mesačný poplatok celkom (mimo jednorazového poplatku)	1 828,05 €	2 193,66 €
Ročný poplatok celkom (mimo jednorazového poplatku)	21 936,60 €	26 323,92 €

Ceny jednotlivých položiek (mimo sumarizácie) sú uvedené bez DPH.

## Rozsah licencie Korwin

- **Ekonomický podsystem**
  - Účtovníctvo
  - Fakturácia
  - Objednávky
  - Pokladňa
  - Banka
  - Rozpočet
  - Miestne dane a poplatky
  - Majetok/Sklad
  - Dotácie
  
- **Evidenčný podsystem**
  - Evidencia obyvateľov
  - Evidencia podnikateľov
  - Kataster nehnuteľností
  - Voľby a referendum
  - Evidencia hrobových miest
  - Evidencia zmlúv
  - Sociálny modul
  - Evidencia priestupkov
  - Evidencia psov
  - Uznesenia, VZN, poslanci, porady, úlohy
  
- **Manažérsky modul**
  - Exekučné konania
  - Nedoplatky, pohľadávky
  
- **Administrátorský modul**
  - osoby
  - adresy
  - nastavenia, licencie

## Rozsah licencie Registratúra Memphis

- Registratúra
- Registratúrne stredisko
- Žiadosti o informácie
- Sťažnosti a petície

## Služby Integrovaného rozhrania IS DCOM

### 1. Paušálny ročný poplatok:

Rozsah poskytovaných služieb k integráciám s IS DCOM v rámci paušálneho ročného poplatku zahŕňa:

- 1.1. Vzdialenú podporu objednávateľa k integráciám IS DCOM na strane APV (Korwin, Memphis) definovanú ako konzultačné služby, kontrola a údržba, systémové a technické práce, vzdialený prístup k objednávateľovi, telefonická a mailová komunikácia nasledovne
  - 1.1.1. služba Helpdesku - všetky požiadavky a nahlásenie chýb sa vedie primárne cez systém podpory zákazníka CDESK, kde sú jednotlivé hlásenia posudzované,
  - 1.1.2. v prípade, že ide o chybu na strane dodávateľa IS DCOM, je chyba spolu s technickými detailmi (popis chyby, logy, výstupy z monitoringu) zadaná do Service desku IS DCOM,
  - 1.1.3. v prípade zmeny stavu nahláseného ticketu v Service desku IS DCOM je tento stav aktualizovaný aj v tickete systému podpory zákazníka CDESK
- 1.2. Súčasťou služby je infraštruktúrny monitoring na zariadeniach zákazníka, kde je prevádzkovaný informačný systém Korwin a Memphis, monitoring integračných rozhraní, centrálny zber a vyhodnocovanie chybových hlásení
  - 1.2.1. úlohou monitoringu je poskytnutie detailných informácií najmä pre prevádzkový tím, za účelom rýchlej identifikácie a riešenia problémov

1.3. Vyššie uvedené služby nad integračným rozhraním poskytuje Poskytovateľ len v rozsahu funkčnosti integračného rozhrania na strane IS mesta, ktorý je definovaný v dokumente „Pripájanie veľkých miest - Detailný návrh riešenia pripojenia mesta“, akceptovanom dňa 28.3.2023.

2. Služby podpory zákazníka k integráciám IS DCOM nad rámec rozsahu uvedenom v bode 1. Paušálny ročný poplatok budú poskytované na vyžiadanie a to na základe objednávky a cenovej ponuky Poskytovateľa v rámci ktorých budú dohodnuté podmienky poskytovania týchto služieb.
3. Služby podpory zákazníka k integráciám IS DCOM, ktoré sa týkajú legislatívnej zmeny v rozsahu uvedenom bode 1. Paušálny ročný poplatok budú poskytované na vyžiadanie a to na základe objednávky a cenovej ponuky Poskytovateľa v rámci ktorých budú dohodnuté podmienky poskytovania týchto služieb.

**Za Poskytovateľa:**

**Za Objednávateľa:**

V Bratislave, dňa .

V Galanta, dňa

Ing. Viktor Mikulášek  
predseda predstavenstva

Mgr. Peter Kolek  
primátor